

*céntimos y medio por palabra.* No se fijará minimum de palabras para obtener la reduccion de la tarifa.

En España pagan los periódicos 10 céntimos por palabra, es decir, cuatro veces más de lo que pagarán en Francia y estamos peor servidos. Parece que nuestros colegas madrileños, debieran hacer una campaña pidiendo que la actual tarifa se rebajase á la mitad, 5 céntimos; medida que, á nuestro juicio, no perjudicaria en nada los intereses del Estado.

Hoy probablemente empezarán las obras del derribo de los pabellones, que vienen ocupando hace tiempo la sociedad La Fraternal.

El propietario Sr. Oña, espera los planos que ha de presentar al Ayuntamiento, para empezar las obras, que confiamos estarán terminadas en el más breve plazo posible.

Los famosos pelotaris hermanos Brau han sido obsequiados en Buenos Aires cada uno con un reloj, cadena y medallon de oro; el Manco con otro regalo igual y además 200 pesos; el Chiquito con un gran reloj guarnecido de brillantes y una tarjeta de oro con los nombres de los donantes, y Vega y Arrizala con un reloj de oro cada uno.

El concierto verificado anteayer en el Teatro Principal puede calificarse de primer orden; el sexteto nada dejó que desear. Solo el público no era lo numeroso que podía esperarse de una ciudad, que se precia de tan culta y tan filarmónica como la nuestra.

Los comentarios á que esta circunstancia daba lugar entre los concurrentes, no son para repetidos: baste saber que eran muy duros y muy severos para aquella parte de la sociedad donostiarra que quiere pasar como la *high-life* por excelencia, olvidando que el título de *elegante*, lleva consigo estos y otros parecidos sacrificios, sino ha de incurrir en el epígrafe de *aristocracia cursi*.

Pero al menos en aplausos sinceros y entusiastas, salieron bien los artistas: nuestro paisano Sr. Iburguren, mostró nuevamente el dominio que tiene en el violin, arrancando espontáneos bravos y ejecutando, á petición del público, dos números que no aparecian en el programa. El Sr. Iburguren pudo convencerse que goza entre nosotros de legítimas simpatías, y que hay paisanos que saben apreciar su mérito, sus cualidades musicales excepcionales, y la altura artística á que ha sabido colocarse sin ayuda de corporacion alguna y por sus propias fuerzas.

¡Bien por Iburguren!

En el sexteto hay además un pianista de primer orden; el Sr. Guervós. Desde el primer concierto pudo el público formar de él juicio en alto grado halagüeño, que se confirmó plenamente en los tres números por él ejecutados el domingo. ¡Lástima que el piano no fuera de cola!

De sus compañeros nada necesitamos decir. La concurrencia salió del concierto muy complacida, lamentando que el éxito metálico no correspondiese, como era justo, al éxito artístico.

Numerosa concurrencia de amigos asistió ayer mañana á los funerales celebrados en el templo de Santa María por el eterno descanso de la señora

doña Julia Ibarra, esposa de nuestro apreciable amigo Sr. Lapazarán.

A este y á su estimada familia enviamos un sentido pésame por tan irreparable pérdida.

Por la Alcaldía de esta ciudad se han circulado á los propietarios los oportunos oficios, recomendándoles el cumplimiento del artículo 26 del Reglamento de Policía urbana y manifestando que para el día 15 del próximo Junio, deberán quedar en buen estado de limpieza las fachadas y patios que se encuentren al presente faltos de las reparaciones que requieren la salubridad y el ornato públicos.

Avanzan con gran rapidez las obras de embellecimiento del parque de Alderdi-eder y es de esperar que este verano será uno de los sitios más concurridos por los forasteros.

Ayer tarde á las cuatro ondeó la bandera nacional en todos los edificios oficiales, con motivo de haberse recibido en esta ciudad el telegrama dando cuenta del alumbramiento de S. M. la Reina.

La causa de no ser ésta plaza fuerza, fué el no disparar nuestro castillo los 21 cañonazos, indicados en las ordenanzas para dar á conocer al público el nacimiento de un varon.

El telegrama acusa tranquilidad completa en toda la península.

## VARIEDADES.

### BARATZAN.

BIGARRÉN JOLASA.

—¿Ñor etorri da Inashi?  
—Emen etorrída kaballero euskeras dakiyen ura.  
—¿Euskeras dakiyena! ¿Euskeras dakiyena!  
—Bai ba.  
—¿Ta zer uste dezu zuk, ez dala kaballerorik euskeras dakiyenik?  
—Bai bañan ez diruri. Añ guchi azaltzendira emen... Ta neri guztatzeait.  
—¿Kaballerua?  
—Euskeras jakitia.  
—¿Ta nun gelditu da?  
—Echekuandriak atera diyo erreberua ta artzen dago atariyan.  
—Ondo egin du. Echekua da ori, bañan nola denbora luzian ez dan etorri ez dezu esagutzen.  
—Ez bada.  
—Tira, biartian marrubi batzuben bildu zayozkitzu.  
—Banua; pozik euskeras dakiyenian, bestela erdaldunekin nastutzen da bat ezin itzic aiazirik. Emenda bera.  
—Bildu bada, bildu, ta penchamentu ta beste lore batzuben ere bai.  
—Egun on José Batista.  
—Jaungoikuak egun on digula. Goiz dabil, goiz dabil.  
—Ez naiz bada ni chit goiztarra.  
—¿Zer garaitan jeiketzen da bestietan?  
—Amarrak aldian.  
—¿Mariya Santisima! ¿Ori bizi moduba? Gizendukoda berrize orrela.  
—Goiz jeikiñare ¿zer egingodu batek? Denbora ezin botarik ibilli.  
—¿Denbora ezin botarik? Iru terditako egun sentiya da ta oyak ustutzen ditugu bañan etzaigu guri orlakorik gertatzen.  
—Sasoí ontan zerbait goizago jeiki liteke bai.  
—¿Echian izandu da?  
—Bai ba, ta Ana Marik emandit errebero ederra.  
—Prochu on diyola.  
—Eskarríkasko.  
—Badaki guk ezin eman gendezakela gauza aundirik.  
—Ez. Zer nai badezute ta beti aitzeki azpiyan bizi zerate.

—¡A jauna! Guk urteko pitarra izan ezkerero, eta esne ta tratu pishka bat plazarako, ez gera azarre.

—Ez, ez; ala diruri gauzak. Gogotik ari zera beñepin goizetikan.

—Ari biarko. Gure lana, jakiña da, goizeko intzekin egin biar da, bestela eguzkiyak indarra artu ezkerero, ez dago konturik nekazariyentzat.

—¿San Isidoro nekazariya ementzan?

—Bai jauna: bañan arrek egiten ementzuben choriyentzat ere, eta guk geontzat diña ezin bildu.

—Beñere azetzen etzerate ta. Tira, ¿denbora ederra ez dago?

—¡Denbora... denbora...! Charraguakizaten dira bai, bañan turmoi makurra dago jauna.

—Jaungoikuari kontu aundiyak eman biar dizkatzute zuben.

—¿Bai?

—Bai; zergatik zubentzat ez da gauza zuzenik izaten. Eudiya bada, legortia biardala; eguzkiya ateratzen bada, baztar guztiyak erre biar ditubelu; berriz eudiya asten bada, eragin guztiyak usteltzen dirala, eta orrela matrakes betiak zaudete beti.

—¡Ja, ja, ja! Ez dago gaizki somatuba. Guk egin bañan erreshago esaten dituzte gauz'oyek, bai. Beok oitubak daude guztiya egiña ikusten ta... Asiko balirake emen eta gaur jarriyak bigar desegiñak ikusi, esango luteke orduban beste zerbait.

—¿Zer ari zera orain?

—Intza ederra dago ta, cuadru'au maniatzen illar pishka bat biltzen ote degun. Ara, lenbiziko kuadrúa ondatusigun Lázaro eguneko kaskarabarrak arriya añako alia-kin, ta gerostik izandu diran eudi, aize ta jelatiak, galdu dizki gute babak ta udare riak.

—Emen ikusten ditut bada pepita udaloriak.

—San Juan udariak dira jauna. Beida beza nola bestubak gelditu diran arri kolpekin.

—Ala daude bai.

—Arra azak ere.

—Zulatubak, balaz josiya dirudite.

—Ta ezkerak surrari bezela kontu arturik kristalesko estalkiko azitegiyan nekazariyan berenjenak enitubela bi egunez lenago aldatu piperrak bezela; aldatzen baditut, galduba naiz.

—¿Piperrak galduko ziran?

—Piper aldatubak, bai; bañan nola ugari nituben, beste aibeste baña geyago dakat oraindik aldatzeko.

—Ona marrubiyak.

—¿Zer dakazu emen emakumia?

—Emastia ta alabachuen compañiyan progatzeko...

—Batista, utzi zayozu chorakeri oyeri.

—¡Alajaña! ¿Euskeras jakin da ez ditu eraman biar?

—Lore abek ere artu.

—Bañan plazan batek eta bestek egingo duten dirubekin...

—Isho, isho. Gu beoen eñera juten geranian ez degu keskik izaten zer nai artzeko.

—Bai, ta arare beñere esku utzik etzerate juten.

—Ordañak artzen ditugu ederki.

—Bai, bai. ¿Gauza aundiyak!

—Beokin gu zorretan gelditzen gera beti.

—Abek eñera eramaten baditut erriyetan emango naute.

—¡Ishilik bego!

—Ez naiz geyago etorriko.

—¿Ori egin biarlukel! Badakire Anthonio beorren aita zanaren besoetakua dala ta...

—Mutill ederra dago.

—Ez da makal makala ez.

—Ezkarríkasko bada ta naizuten arte.

—Eskumunak echian eta maizago etorri.

—¿Ta emastia ta alaba ta, zertako ez ditu ekartzen?

—Emakumiak echetik ateratzeko jazten lau ordu biar dituzte eta gaberdian jaiki biarko genduke orren goiz etortzeko.

—Bai erri barrenian ez dira emen bezelako kontubak.

—Ez; jigoalekua da emengo lazaitasuna!

—Emen gorontza eta gona motz gorri batekin,

jantziyak daude, ta an, trapubak trapuben gañan, barutik asi ta onetaraño aurre alde ta atze aldiak, ez dituzte beriak, ala illia nola...

—¿Zer egingo da bada! Nola diran oitubak, artara jarriyak.

—Geruago ta chorakeri geyago. Ariyo bada, urrenarte.

—Eskumunak, eskumunak, ta naiduten arte.

CUCHUFLITAS.

Espectáculos para hoy.

### TEATRO PRINCIPAL.

Tercer concierto por el sexteto que dirige el Sr. Arche.

Primera parte.—Tutti in Maschera, óvertura, Pedrotti.—Lamentos del Esclavo, escena americana, Espadero.—Fantasia sobre motivos de la ópera Dinorah, Meyerbeer.

Segunda parte.—Recuerdos de Andalucía, Ocon.—Fantasia sobre motivos de la ópera Fausto, Gounod.

Tercera parte.—Mignon, óvertura, Thomas.—Au bord de la mer, reverie, Dunkler. Minueto (á petición), Shiuri.—Stefanie, Gava, Czibulka.

A las nueve en punto.

Entrada general 50 céntimos de peseta.

### TELEGRAMAS.

Servicio particular de EL ECO DE SAN SEBASTIAN.

Madrid 17—1 tarde.

(Recibido con retraso.)

A las doce y media de la mañana S. M. la Reina ha dado á luz felizmente, un niño.

El Rey ha sido reconocido verificándose todo el ceremonial de costumbre.

Madrid 18—12'15 madrugada.

Ha fallecido el hijo del Sr. Montero Rios.

S. M. la Reina continúa bien.

El Gobierno ha tomado precauciones para sostener el orden, caso de que quisieran alterar los revolucionarios.

Los periódicos republicanos niegan importancia al nacimiento del regio ¿vástago, creyéndole poco obstáculo para el logro de sus aspiraciones.

Madrid 17—7 noche.

Los últimos precios de la cotización de la Bolsa son los siguientes:

Renta perpétua 4 por 100 interior, 59'40.— Exterior, 00,00.— Deuda amortizable al 4 por 100, 75'75.—Billetes hipotecarios Cuba, 93,00.

## ANUNCIOS.

TIRO DE PISTOLA DE SAN SEBASTIAN.

NEGOCIO SEGURO

Beneficios en el último verano

2500 PESETAS.

Se alquila, con armas y demás enseres.

Dirigirse á D. C. Vidal, Pozo, núm. 6.

### INSTRUCCIONES POPULARES

ACERCA DEL

Cólera morbo asiático

POR

JOSÉ MONMENEU,

ex-profesor facultativo de la Beneficencia de Madrid, de la Sociedad francesa de Higiene.

Se vende en la Imprenta de Pozo y Compañía, Andia, 2, accesorio.